

# Multi-Remote Control

ART.NO 36-6012

MODEL 50052

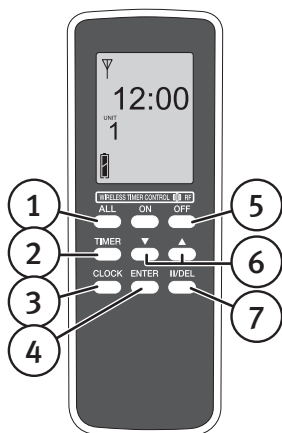
Please read the entire instruction manual before using the product and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

## Safety

- Never subject the product to direct sunlight, high temperatures, dusty environments or heavy vibrations.
- Never expose the product to impacts, shocks, rain, liquids or moisture.

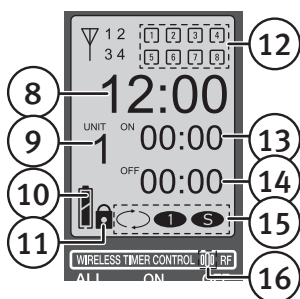
## Buttons and functions

1. [ALL] Switch all linked devices on/off at the same time
2. [TIMER] Enable the timer settings to be made
3. [CLOCK] Enable the time settings to be made
4. [ENTER] Confirm, stop and delete timer settings, activate/deactivate button lock
5. [ON/OFF] On/off, link together, dimmer (ON)
6. [▼/▲] Navigate the menus, make settings, etc.
7. [II/DEL] Pause, delete



## Display

8. Time display
9. Channel number
10. Battery charge status indicator
11. Button lock
12. Memory slot
13. Programmed switch-on time
14. Programmed switch-off time
15. Displays the selected timer function:
  - Daily function, in which the timer switches on/off depending on the programmed settings
  - One time function, in which the timer switches on/off once
  - Security function, in which the timer switches on/off randomly at different times from 40 minutes before a set time until 120 minutes after the set time
16. Indicates that a signal has been sent to a receiver



## Operating instructions

### Batteries

The remote control has 2 batteries: 1 × CR2032 and 1 × A23 (replacement batteries for A23 at Clas Ohlson are called V23GA, art.no 22-3226).

1. Activate the batteries by opening the battery compartment on the back of the remote control and removing the plastic tabs from the terminals.
2. Refit the battery cover.

### Setting the time

1. Hold in [CLOCK] until the hours flash.
2. Press or hold in [▼/▲] to set the hours.
3. Press [ENTER] to confirm. The minutes will flash.
4. Press or hold in [▼/▲] to set the minutes. Press [ENTER] to confirm.

### Linking the remote control to a receiver

1. Press [▼/▲] to select a channel (15 channels are available) for the receiver you want to link to the remote control.
2. Make sure that the receiver that you are going to use the remote control with is ready to be linked to the remote control (refer to the user manual of the receiver).
3. Press [ON] on the remote control to link it to the receiver.
4. The previous steps can be repeated to link multiple receivers.

### Timer settings

1. Hold in [TIMER] until the timer settings appear on the display.
2. Press [▼/▲] to choose the desired memory slot (8 memory slots are available).
3. Press [ENTER] to confirm.
4. Press [▼/▲] to choose the desired channel 1–15.
5. Press [ENTER] to confirm.
6. Press [▼/▲] to choose the switch-on time hour.
7. Press [ENTER] to confirm.
8. Press [▼/▲] to choose the switch-on time minutes.
9. Press [ENTER] to confirm.
10. Press [▼/▲] to choose the switch-off time hour.
11. Press [ENTER] to confirm.
12. Press [▼/▲] to choose the switch-off time minutes.
13. Press [ENTER] to confirm.
14. Press [▼/▲] to select the timer function (refer to the *Buttons and functions – Display* section above).
15. Press [ENTER] to confirm.
16. Press [TIMER] to return to time display mode.

**Note:** If no settings are made within 20 seconds, the display automatically reverts to time display mode.

### To temporarily deactivate a timer setting

1. Hold in [TIMER] until the timer settings appear on the display.
2. Press [▼/▲] to choose the desired memory slot.
3. Press [II/DEL] (a box will flash around the chosen memory slot) and then [ENTER] to temporarily stop the timer setting. A box will appear surrounding the memory slot to indicate that the timer is temporarily turned off.

### To reactivate a timer setting

1. Hold in [TIMER] until the timer settings appear on the display.
2. Press [▼/▲] to choose the desired memory slot.
3. Press [II/DEL] (the box around the chosen memory slot will flash) and then [ENTER] to reactivate the timer setting. The box surrounding the memory slot will disappear.

### To delete a timer setting

1. Hold in [TIMER] until the timer settings appear on the display.
2. Press [▼/▲] to choose the desired memory slot.
3. Hold in [II/DEL] until the on/off times flash and then press [ENTER] to delete the setting.

### Dimming

If the remote control is used with a dimmable receiver it can be used to dim a connected light. Pressing the on-button twice in quick succession will cause the light to continually increase and decrease. Press the on-button once more when the desired light level has been reached. Switch the light on/off using the on and off buttons. The light comes on at the latest light level setting when the on-button is pressed (refer even to the user manual of the dimmer receiver).

### Button lock

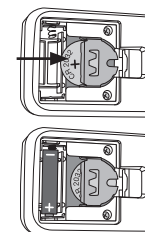
- Activate: hold in [ENTER] for approximately 4 seconds until the lock symbol appears on the display.
- Deactivate: hold in [ENTER] for approximately 4 seconds until the lock symbol disappears from the display.

## Care and maintenance

- Clean the remote control by wiping it with a dry cloth.
- Remove the batteries from the remote control if it is not to be used for a long time.

### Changing the batteries

1. Open the battery cover on the back of the remote control.
2. Remove the batteries from their respective battery compartments (slide the CR2032 battery out from its holder, see picture).
3. Slide in a new CR2032 battery in its place. The battery's positive (+) terminal should be facing upwards.
4. Insert a new A23 battery into its compartment, ensuring that the polarity poles are in facing correctly.



## Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling your product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



## Specifications

<b>Max range</b>	25 m
<b>Frequency</b>	433.92 MHz
<b>Channels</b>	15
<b>Memory slots</b>	8
<b>Batteries</b>	1 × CR2032, 3 V DC, 1 × A23, 12 V DC (included)

# Multifjärrkontroll

ART.NR 36-6012

MODELL 50052

Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

## Säkerhet

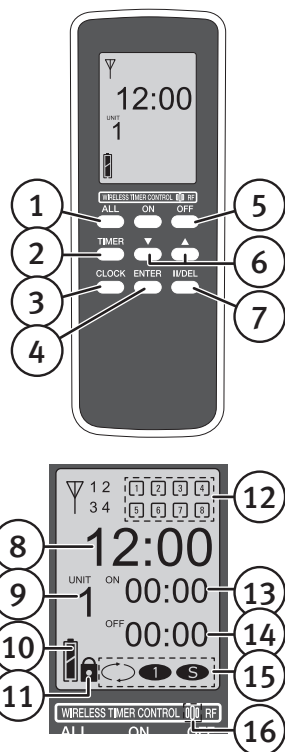
- Utsätt aldrig produkten för direkt solljus, höga temperaturer, dammig miljö eller starka vibrationer.
- Utsätt inte produkten för slag, stötar, fukt eller väta.

## Knappar och funktioner

1. [ALL] Slå på/av alla anslutna mottagare samtidigt
2. [TIMER] Aktivera timerinställningar
3. [CLOCK] Aktivera tidsinställningen
4. [ENTER] Bekräfta, stoppa och radera timerinställningar, hantera knapplås
5. [ON/OFF] På/av, sammankoppla, dimra (ON)
6. [▼/▲] Stega i menyer, göra inställningar etc.
7. [II/DEL] Paus, radera

## Display

8. Tidvisning
9. Kanalnummer
10. Batteriindikator
11. Knapplås
12. Minnesplats
13. Timerns tillslagstid
14. Timerns frånslagstid
15. Visar inställd timerfunktion:
  - Daglig funktion där timern slår på/av beroende på gjorda inställningar
  - Engångsfunktion där timern slår på/av en gång
  - Säkerhetsfunktion där timern slår på/av slumpvis vid olika tider från 40 min före till 120 min efter inställd tid
16. Indikerar att signal skickats till mottagare



## Användning

### Batterier

Fjärrkontrollen har 2 batterier: 1 × CR2032 och 1 × A23 (ersättningsbatteri för A23 har hos Clas Ohlson beteckningen V23GA, art.nr 22-3226).

1. Öppna batteriluckan på fjärrkontrollens baksida och ta bort plastflikarna för att aktivera batterierna.
2. Sätt tillbaka batteriluckan.

### Tidsinställning

1. Håll in [CLOCK] tills timmarna blinkar.
2. Tryck eller håll in [▼/▲] för att ställa in timmarna.
3. Tryck [ENTER] för att bekräfta, minuterna blinkar.
4. Tryck eller håll in [▼/▲] för att ställa in minuterna. Tryck [ENTER] för att bekräfta.

### Koppla fjärrkontrollen till en mottagare

1. Tryck [▼/▲] för att välja kanalnummer (15 kanaler finns tillgängliga) för den mottagare du tänker ansluta.
2. Se till att den mottagare du tänker ansluta fjärrkontrollen till är redo att kopplas samman med fjärrkontrollen (se mottagarens bruksanvisning).
3. Tryck [ON] för att koppla samman fjärrkontrollen med mottagaren.
4. Upprepa ovanstående steg för att ansluta fler mottagare.

### Timerinställningar

1. Håll in [TIMER] tills displayen visar timerinställningarna.
2. Tryck [▼/▲] för att välja önskad minnesplats (8 minnesplatser finns tillgängliga).
3. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
4. Tryck [▼/▲] för att välja önskat kanalnummer 1–15.
5. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
6. Tryck [▼/▲] för att välja timme för tillslag.
7. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
8. Tryck [▼/▲] för att välja minut för tillslag.
9. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
10. Tryck [▼/▲] för att välja timme för frånslag.
11. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
12. Tryck [▼/▲] för att välja minut för frånslag.
13. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
14. Tryck [▼/▲] för att välja timerfunktion (se avsnittet *Knappar och funktioner – Display* ovan).
15. Tryck [ENTER] för att bekräfta.
16. Tryck [TIMER] för att återgå till tidvisning.

**Obs!** Om inga inställningar görs inom 20 sek återgår displayen till tidvisningsläge.

### Tillfälligt stänga av en timerinställning

1. Håll in [TIMER] tills displayen visar timerinställningarna.
2. Tryck [▼/▲] för att välja önskad minnesplats.
3. Tryck [II/DEL] (en fyrkant blinkar runt vald minnesplats) och sedan [ENTER] för att tillfälligt stoppa timerinställningen. En fyrkant runt vald minnesplats visar att timern är tillfälligt avstängd.

### Återuppta en timerinställning

1. Håll in [TIMER] tills displayen visar timerinställningarna.
2. Tryck [▼/▲] för att välja önskad minnesplats.
3. Tryck [II/DEL] (fyrkanten runt vald minnesplats börjar blinka) och sedan [ENTER] för att återuppta timerinställningen. Fyrkanten runt minnesplatsen slocknar.

### Att radera en timerinställning

1. Håll in [TIMER] tills displayen visar timerinställningarna.
2. Tryck [▼/▲] för att välja önskad minnesplats.
3. Håll in [II/DEL] tills till- och frånslagstiderna blinkar och sedan [ENTER] för att radera inställningen.

### Dimring

Om fjärrkontrollen används till en dimringsbar mottagare kan du använda fjärrkontrollen för att dimra ansluten belysning. Tryck in på-knappen kort två gånger, belysningens ljusstyrka regleras oavbrutet steglöst uppåt och nedåt. Tryck in på-knappen en gång till när önskad ljusstyrka uppnåtts. Tänd/släck som vanligt med på- och av-knapparna. Lampan tänds med den senast inställda ljusstyrkan när på-knappen trycks in (se även dimmermottagarens bruksanvisning).

### Knapplås

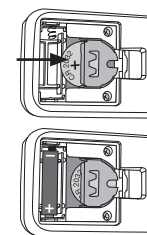
- Aktivera: håll in [ENTER] i ca 4 sek tills låssymbolen visas i displayen.
- Avaktivera: håll in [ENTER] i ca 4 sek tills låssymbolen släcks i displayen.

## Skötsel och underhåll

- Torka av fjärrkontrollen med en torr trasa vid behov.
- Ta ut batterierna ur fjärrkontrollen om den inte ska användas under en längre period.

### Batteribyte

1. Öppna batteriluckan på fjärrkontrollens baksida.
2. Ta ut batterierna ur respektive batterihållare (skjut försiktigt ut CR2032-batteriet ur sin hållare, se bild).
3. Skjut ett nytt CR2032-batteri på plats. Vänd batteriet så att pluspolen (+) är vänd uppåt mot dig.
4. Placera A23-batteriet som bilden visar så att polariteten blir rätt.



## Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshantering, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringssystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



## Specifikationer

Räckvidd	Max 25 m
Frekvens	433,92 MHz
Kanaler	15
Minnesplatser	8
Batterier	1 × CR2032, 3 V DC, 1 × A23, 12 V DC (ingår)

# Multifjernkontroll

ART.NR. 36-6012      MODELL 50052

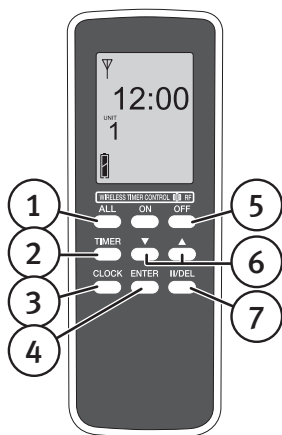
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk, og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot eventuelle feil i tekst og bilder, samt endringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

## Sikkerhet

- Utsett aldri produktet for direkte sollys, høye temperaturer, mye støv eller sterke vibrasjoner.
- Utsett ikke produktet for slag, støt, fuktighet eller væsker.

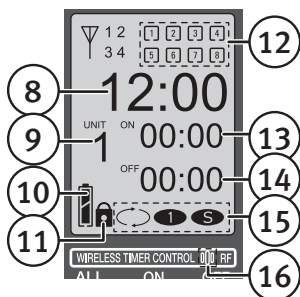
## Brytere og funksjoner

1. [ALL] Slå på/av alle tilkoblede mottakere samtidig
2. [TIMER] Aktivere timerinnstillinger
3. [CLOCK] Aktiver tidsinnstillingen
4. [ENTER] Bekrefte, stoppe og slette timerinnstillinger, betjene tastelås
5. [ON/OFF] På/av, koble sammen, dimme (ON)
6. [▼/▲] Gå i menyer, foreta innstillinger etc.
7. [II/DEL] Pause, slette



## Display

8. Tidsvisning
9. Kanalnummer
10. Batteriindikator
11. Tastelås
12. Minneplass
13. Timerens tilslagstid
14. Timerens fraslagsstid
15. Viser innstilt timerfunksjon:
  - Daglig funksjon der timeren skrur på/av, avhengig av innstillinger som er foretatt.
  - Engangsfunksjon der timeren skrur på/av en gang.
  - Sikkerhetsfunksjon der timeren skrur på/av til forskjellige tider, alt fra 40 minutter til 120 minutter etter innstilt tid.
16. Indikerer at signaler blir sendt mottaker.



## Bruk

### Batterier

Fjernkontrollen har 2 batterier. 1 x CR2032 og 1 x A23 (erstatningsbatteri til A23 har betegnelsen V23GA, art.nr. 22-3226 hos Clas Ohlson).

1. Åpne batterilokket på baksiden av fjernkontrollen og fjern plastflikene for å aktivere batteriene.
2. Sett batterilokket på plass igjen.

## Tidsinnstilling

1. Hold [CLOCK] inne til timene blinker.
2. Trykk eller hold [▼/▲] inne for å stille inn timene.
3. Trykk på [ENTER] for å bekrefte, minuttene blinker.
4. Trykk eller hold [▼/▲] inne for å stille inn minuttene. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.

## Koble fjernkontrollen til en mottaker

1. Trykk [▼/▲] for å velge kanalnummer (det er 15 kanaler tilgjengelig) for den mottakeren du skal koble til.
2. Pass på at den mottakeren du har tenkt å koble fjernkontrollen til er klart til å bli koblet sammen med fjernkontrollen (se mottakerens bruksanvisning).
3. Trykk [ON] for å koble fjernkontrollen sammen med mottaker.
4. Gjenta trinnene som er beskrevet ovenfor for å koble til flere mottakere.

## Timerinnstillinger

1. Hold [TIMER] inne til displayet viser timerinnstillingene.
2. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket minneplass (der er 8 minneplasser tilgjengelig).
3. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
4. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket kanalnummer (1–15).
5. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
6. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket time for tilslag.
7. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
8. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket minutt for tilslag.
9. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
10. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket time for fraslag.
11. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
12. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket minutt for fraslag.
13. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
14. Trykk [▼/▲] for å velge timerfunksjon (se avsnittet *Knapper og funksjoner – Display* ovenfor).
15. Trykk på [ENTER] for å bekrefte.
16. Trykk [TIMER] for å gå tilbake til tidsvisning.

**Obs!** Hvis det ikke foretas noen innstillinger innen 20 sekunder vil displayet gå tilbake til tidsvisningsmodus.

## Midlertidig lukking av timerinnstilling

1. Hold [TIMER] inne til displayet viser timerinnstillingene.
2. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket minneplass.
3. Trykk på [II/DEL] (en firkant blinker rundt valgt minneplass) og deretter [ENTER] for å stoppe timerinnstillingen midlertidig. En firkant rundt den valgte minneplassen viser at timeren er midlertidig avstengt.

## Å gjenopprette en timerinnstilling

1. Hold [TIMER] inne til displayet viser timerinnstillingene.
2. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket minneplass.
3. Trykk på [II/DEL] (firkanten rundt valgt minneplass begynner å blinke) og deretter [ENTER] for å gjenoppta timerinnstillingen. Firkant rundt minneplassen slås av.

## Å slette en timerinnstilling

1. Hold [TIMER] inne til displayet viser timerinnstillingene.
2. Trykk på [▼/▲] for å velge ønsket minneplass.
3. Hold [II/DEL] inne til til- og fraslagsidene blinker og deretter [ENTER] for å slette innstillingene.

## Dimming

Hvis fjernkontrollen benyttes til en dimmbar mottaker kan du bruke fjernkontrollen til å dimme den tilkoblede belysningen. Trykk inn knappen kort to ganger og belysningens lysstyrke reguleres uavbrutt, trinnløst oppover og nedover. Trykk inn på-knappen én gang til når du har oppnådd ønsket lysstyrke. Tenn/slukk lyset som vanlig med på- og av-knappene. Lampen tennes med den sist innstilte lysstyrken når på-knappen trykkes inn (se dimmemottakerens bruksanvisning).

## Tastelås

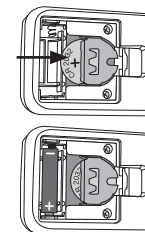
- Aktivere: hold [ENTER] inne i ca. 4 sek til låsesymbolet vises i displayet.
- Deaktivere: hold [ENTER] inne i ca. 4 sek til låsesymbolet slukkes i displayet.

## Stell og vedlikehold

- Tørk av med en tørr klut ved behov.
- Ta ut batteriene dersom fjernkontrollen ikke skal brukes på en stund.

## Skifte av batteri

1. Åpne batterilokket, som er på fjernkontrollens bakside.
2. Ta ut batteriene fra batteriholderen (skvy CR2032-batteriet forsiktig ut av holderen, se bilde).
3. Skvy et nytt CR2032-batterier på plass. Plusspolen skal vende opp mot deg.
4. Plasser A23-batteriet som bildet viser så batteriets polariteten blir riktig.



## Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder i hele EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø, som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De kan se til at produktet blir behandlet på en tilfredsstillende måte som gagner miljøet.



## Spesifikasjoner

Rekkevidde	Maks 25 m
Frekvens	433,92 MHz
Antall kanaler	15
Antall minneplasser	8
Batteri	1 x CR2032 (3 V DC), 1 x A23, 12 V DC (medfølger)

# Yleiskaukosäädin

TUOTENRO 36-6012 MALLI 50052

Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- tai kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

## Turvallisuus

- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, pölylle tai voimakkaalle tärinälle.
- Älä altista laitetta iskuille, kosteudelle tai nesteille.

## Painikkeet ja toiminnot

- [ALL] Käynnistä/sammuta kaikki liitetyt vastaanottimet samanaikaisesti
- [TIMER] Aktivoi ajastinasetukset
- [CLOCK] Aktivoi kellonajan asetus
- [ENTER] Vahvista, pysäytä ja poista ajastinasetukset, näppäinlukitus
- [ON/OFF] Sytytä/sammuta, yhdistä, himmennä (ON)
- [▼/▲] Siirry valikoissa, tee asetuksia ym.
- [||/DEL] Tauko, poista

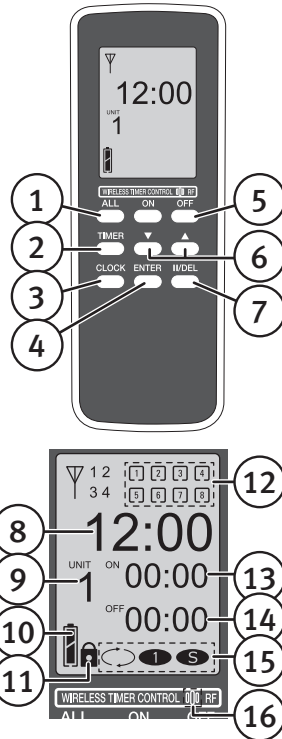
## Näyttö

- Ajan näyttö
- Kanavanumero
- Pariston tilan ilmaisin
- Näppäinlukitus
- Muistipaikka
- Ajastimen päällekytketymsaika
- Ajastimen poiskytketymsaika
- Näyttää asetetun ajastintoiminnon.
  - Päivittäinen toiminto, jossa ajastin kytkeytyy päälle/pois riippuen asetuksista.
  - Kertatoiminto, jossa ajastin kytkee päälle/pois päältä kerran.
  - Turvatoiminto, jossa ajastin kytkee päälle/pois eri aikoina aikaisintaan 40 minuuttia ennen asetettua aikaa ja viimeistään 120 minuuttia asetetun ajan jälkeen.
- Ilmoittaa signaalin lähettämisestä vastaanottimeen.

## Käyttö

### Paristot

Kaukosäätimessä on kaksi paristoa: 1 x CR2032 ja 1 x A23 (A23-paristoa vastaa Clas Ohlsonin paristo V23GA, tuotenumero 22-3226).



- Avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero ja aktivoi paristot irrottamalla muoviliuskat.
- Laita paristolokero takaisin paikalleen.

### Kellonajan asettaminen

- Paina painiketta [CLOCK], kunnes tunnint viikkuvat.
- Aseta tunnint painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER], minuutit vilkkuvat.
- Aseta minuutit painamalla [▼/▲]. Vahvista painamalla [ENTER].

### Kaukosäätimen liittäminen vastaanottimeen

- Valitse liitettävälle vastaanottimelle kanavan numero painamalla [▼/▲] (valittavana on 15 kanavaa).
- Varmista että vastaanotin, johon kaukosäädin liitetään, on kytkentävalmis (katso vastaanottimen käyttöohjeesta).
- Liitä kaukosäädin vastaanottimeen painamalla [ON].
- Yhdistä lisää vastaanottimia samalla tavalla.

### Ajastinasetukset

- Paina [TIMER], kunnes ajastinasetukset näkyvät näytöllä.
- Valitse jokin 8 muistipaikasta painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Valitse kanavanumero 1–15 painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Valitse päällekytketymsen tunnint painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Valitse päällekytketymsen minuutit painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Valitse poiskytketymsen tunnint painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Valitse poiskytketymsen minuutit painamalla [▼/▲].
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Valitse ajastintoiminto painamalla [▼/▲] (katso kappale *Painikkeet ja toiminnot-Näyttö*).
- Vahvista painamalla [ENTER].
- Palaa kellonajan näyttöön painamalla [TIMER].

**Huom!** Jos mitään asetuksia ei tehdä 20 sekunnin aikana, näyttö palaa kellonaikatalaan.

### Ajastinasetuksen tilapäisen sammuttaminen

- Paina [TIMER], kunnes ajastinasetukset näkyvät näytöllä.
- Valitse muistipaikka painamalla [▼/▲].
- Poista ajastinasetus tilapäisesti käytöstä painamalla [||/DEL] (valitun muistipaikan ympärillä vilkkuu neliö) ja sen jälkeen [ENTER]. Valitun muistipaikan ympärillä oleva neliö näyttää, että ajastin on sammutettu tilapäisesti.

### Ajastinasetuksen ottaminen uudelleen käyttöön

- Paina [TIMER], kunnes ajastinasetukset näkyvät näytöllä.
- Valitse muistipaikka painamalla [▼/▲].
- Palauta ajastinasetus tilapäisesti käytöstä painamalla [||/DEL] (valitun muistipaikan ympärillä oleva neliö alkaa vilkkua) ja sen jälkeen [ENTER]. Muistipaikan ympärillä oleva neliö sammuu.

### Ajastinasetuksen poistaminen

- Paina [TIMER], kunnes ajastinasetukset näkyvät näytöllä.
- Valitse muistipaikka painamalla [▼/▲].
- Poista ajastinasetus painamalla [||/DEL] kunnes "ON-OFF" -ajat vilkkuvat ja painamalla sen jälkeen [ENTER].

### Himmittäminen

Jos kaukosäädintä käytetään himmennettävän vastaanottimen kanssa, sillä voi himmentää valaisimia. Paina kaukosäätimen ON-painiketta nopeasti kaksi kertaa, valaisimen valonvoimakkuutta säädetään nyt portaattomasti. Paina uudelleen ON-painiketta, kun olet saavuttanut sopivan valonvoimakkuuden. Sytytä ja sammuta valaisimet ON- ja OFF-painikkeilla. Lamppu syttyy viimeksi säädetyllä valonvoimakkuudella, kun painat ON-painiketta (katso myös himmenninvastaanottimen käyttöohje).

### Näppäinlukitus

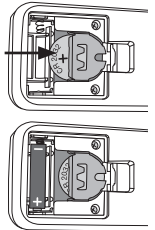
- Aktivoiminen: paina [ENTER] noin neljän sekunnin ajan, kunnes lukitussymboli näkyy näytöllä.
- Aktivoinnin poisto: paina [ENTER] noin neljän sekunnin ajan, kunnes lukitussymboli sammuu.

## Huolto ja puhdistaminen

- Pyyhi kaukosäädin tarvittaessa kuivalla liinalla.
- Poista paristot kaukosäätimestä, jos se on pitkään käyttämättä.

### Pariston vaihtaminen

- Avaa kaukosäätimen takana oleva paristolokero.
- Poista paristot paristolokeroista (työnnä CR2032-paristo varovasti pidikkeestä, katso kuva).
- Työnnä uusi CR2032-paristo paikalleen. Laita paristo niin, että sen plusnapa (+) osoittaa sinua päin.
- Aseta A23-paristo kuvan osoittamalla tavalla niin, että se tulee oikein päin.



### Kierrättäminen

Tämä symboli tarkoittaa, että tuotetta ei saa laittaa kotitalousjätteen sekaan. Ohje koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä kierrättämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä laite käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



## Tekniset tiedot

Kantama	Enintään 25 m
Taajuus	433,92 MHz
Kanavia	15
Muistipaikkoja	8
Mukana paristot	1 kpl CR2032, 3 V DC, 1 kpl A23, 12 V DC (sisältyy)

# Multifunktionsfernbedienung

ART.NR. 36-6012 MODELL 50052

Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

## Sicherheitshinweise

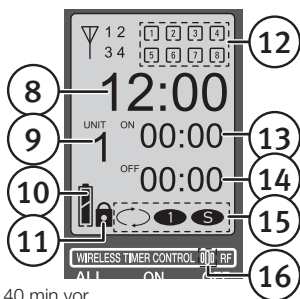
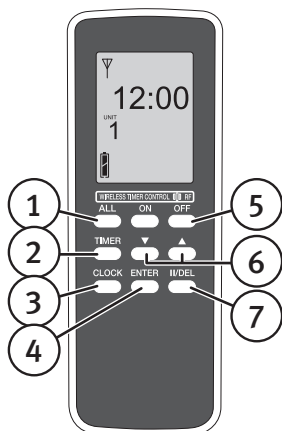
- Das Produkt nie direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Staub oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Das Produkt vor Schlägen, Stößen, Feuchtigkeit und Nässe schützen.

## Tasten und Funktionen

1. [ALL] Alle angeschlossenen Empfänger gleichzeitig ein-/ausschalten
2. [TIMER] Timereinstellungen aktivieren
3. [CLOCK] Uhrzeiteinstellung aktivieren
4. [ENTER] Timereinstellungen bestätigen, stoppen und löschen, Tastensperre
5. [ON/OFF] Ein/aus, verbinden, dimmen (ON)
6. [▼/▲] Im Menü navigieren, Einstellungen tätigen usw.
7. [II/DEL] Pause, löschen

## Display

8. Zeitanzeige
9. Kanalnummer
10. Ladestandsanzeige
11. Tastensperre
12. Speicherplatz
13. Einschaltzeitpunkt des Timers
14. Ausschaltzeitpunkt des Timers
15. Anzeige der eingestellten Timerfunktion:
  - Tägliche Funktion, wenn der Timer ein-/ausgeschaltet wird, je nach getätigter Einstellung.
  - Funktion, die den Timer einmal ein-/ausschaltet.
  - Sicherheitsfunktion, die den Timer per Zufallsprinzip für Zeitspannen von 40 min vor und 120 min nach der eingestellten Zeit ein-/ausschaltet.
16. Zeigt an, dass das Signal an einen Empfänger geschickt wurde



## Benutzung

### Batterien

Die Fernbedienung hat 2 Batterien: 1 x CR2032 und 1 x A23 (die Ersatzbatterie für A23 hat bei Clas Ohlson die Bezeichnung V23GA, Art.Nr. 22-3226).

1. Die Batterieabdeckung an der Rückseite der Fernbedienung öffnen und die Kunststoffstreifen entfernen um die Batterien zu aktivieren.
2. Die Batterieabdeckung wieder anbringen.

### Zeiteinstellung

1. [CLOCK] gedrückt halten, bis die Stunden blinken.
2. [▼/▲] drücken oder gedrückt halten um die Stunden einzustellen.
3. Zum Bestätigen auf [ENTER] drücken, die Minuten blinken.
4. [▼/▲] drücken oder gedrückt halten um die Minuten einzustellen. Mit [ENTER] bestätigen.

### Verbindung zwischen Fernbedienung und Empfänger herstellen

1. Auf [▼/▲] drücken um die Kanalnummer (es gibt 15 Kanäle) für den anzuschließenden Empfänger zu wählen.
2. Sicherstellen, dass der Empfänger, an den die Fernbedienung angeschlossen wird, bereit ist für eine Verbindung mit der Fernbedienung (siehe Bedienungsanleitung des Empfängers).
3. Auf [ON] drücken um die Fernbedienung mit dem Empfänger zu verbinden.
4. Die obigen Schritte wiederholen, um weitere Empfänger anzuschließen.

### Timereinstellungen

1. [TIMER] gedrückt halten, bis das Display die Timereinstellungen anzeigt.
2. Auf [▼/▲] drücken um den gewünschten Speicherplatz auszuwählen (8 Speicherplätze stehen zur Verfügung).
3. Mit [ENTER] bestätigen.
4. Auf [▼/▲] drücken um die gewünschte Kanalnummer auszuwählen (1-15).
5. Mit [ENTER] bestätigen.
6. Auf [▼/▲] drücken um die Stunde für die Einschaltung zu wählen.
7. Mit [ENTER] bestätigen.
8. Auf [▼/▲] drücken um die Minute für die Einschaltung zu wählen.
9. Mit [ENTER] bestätigen.
10. Auf [▼/▲] drücken um die Stunde für die Ausschaltung zu wählen.
11. Mit [ENTER] bestätigen.
12. Auf [▼/▲] drücken um die Minute für die Ausschaltung zu wählen.
13. Mit [ENTER] bestätigen.
14. Auf [▼/▲] drücken um die Timerfunktion zu wählen (siehe Abschnitt *Tasten und Funktionen – Display* weiter oben).
15. Mit [ENTER] bestätigen.
16. Auf [TIMER] drücken um zur Zeitanzeige zurückzukehren.

**Hinweis:** Werden 20 Sek. lang keine Einstellungen getätigt, kehrt das Display zur Uhrzeitanzeige zurück.

### Eine Timereinstellung kurzzeitig ausschalten

1. [TIMER] gedrückt halten, bis das Display die Timereinstellungen anzeigt.
2. Auf [▼/▲] drücken um den gewünschten Speicherplatz zu wählen.
3. Auf [II/DEL] drücken (ein Viereck blinkt um den ausgewählten Speicherplatz herum) und dann [ENTER] drücken um die Timereinstellung kurzzeitig zu stoppen. Ein Viereck um den ausgewählten Speicherplatz zeigt an, dass der Timer vorübergehend ausgeschaltet ist.

### Eine Timereinstellung reaktivieren

1. [TIMER] gedrückt halten, bis das Display die Timereinstellungen anzeigt.
2. Auf [▼/▲] drücken um den gewünschten Speicherplatz zu wählen.
3. Auf [II/DEL] drücken (das Viereck um den ausgewählten Speicherplatz fängt an zu blinken) und dann [ENTER] drücken um die Timereinstellung zu reaktivieren. Das Viereck um den Speicherplatz erlischt.

### Eine Timereinstellung löschen

1. [TIMER] gedrückt halten, bis das Display die Timereinstellungen anzeigt.
2. Auf [▼/▲] drücken um den gewünschten Speicherplatz zu wählen.
3. [II/DEL] gedrückt halten bis die Ein-/Ausschaltzeitpunkte blinken und dann auf [ENTER] drücken um die Einstellung zu löschen.

### Dimmen

Wird die Fernbedienung mit einem dimmbaren Empfänger benutzt, kann mit der Fernbedienung die angeschlossene Beleuchtung gedimmt werden. Die Ein-Taste kurz zweimal drücken, die Helligkeit der Beleuchtung wird stufenlos erhöht und gesenkt. Die Ein-Taste nochmal drücken, sobald die gewünschte Helligkeit erreicht wurde. Wie gewohnt mit den Ein- und Aus-Tasten ein- bzw. ausschalten. Die Lampe wird mit der zuletzt eingestellten Helligkeit eingeschaltet, wenn die Ein-Taste gedrückt wird (siehe auch Bedienungsanleitung des Dimmerempfängers).

### Tastensperre

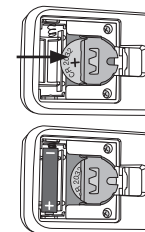
- Aktivieren: [ENTER] ca. 4 Sekunden lang gedrückt halten bis das Schloss-Symbol auf dem Display angezeigt wird.
- Deaktivieren: [ENTER] ca. 4 Sekunden lang gedrückt halten bis das Schloss-Symbol auf dem Display erlischt.

## Pflege und Wartung

- Das Produkt bei Bedarf mit einem weichen, trockenen Tuch reinigen.
- Bei längerer Nichtbenutzung die Batterien aus der Fernbedienung entnehmen.

### Batteriewechsel

1. Die Batterieabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung öffnen.
2. Die Batterien aus der jeweiligen Batteriehalterung nehmen (zunächst vorsichtig die CR2032-Batterie aus der Halterung schieben, siehe Bild).
3. Eine neue CR2032-Batterie hineinschieben. Dabei darauf achten, dass der Pluspol (+) der Batterie nach oben zum eigenen Körper hin zeigt.
4. Die A23-Batterie wie auf dem Bild angezeigt mit korrekt ausgerichteter Polarität einsetzen.



## Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling abgeben um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



## Technische Daten

Reichweite	Max. 25 m
Frequenz	433,92 MHz
Kanäle	15
Speicherplätze	8
Batterien	1 x CR2032, 3 V DC, 1 x A23, 12 V, DC (inklusive)

# Declaration of Conformity



Hereby, Clas Ohlson AB, declares that following product(s):

**36-6012**  
**50052**

is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC and 2006/95/EC.

Article 3.1a (Health): EMF/SAR 99/519 EC Council Recommendation

Article 3.1a (Safety): EN 60950-1  
EN 61058-1

Article 3.1b (EMC): EN 301 489-1  
EN 301 489-3

Article 3.2 (Radio): EN 300 220-2



Insjön, Sweden, June 2015

President  
Clas Ohlson, 793 85 Insjön, Sweden